PFIFFIKUS

Saummaß «PFIFFIKUS»

Das Saummaß PFIFFIKUS wurde von einer Schneiderin entworfen und ist äußerst vielseitig verwendbar. Die verschiedenen senkrechten und waagrechten 1 cm und ½ cm-Einteilungen sowie der 7 cm und der 2 ½ cm-Einschnitt etc. ermöglichen ein müheloses Anzeichnen.

Gebrauchsanweisung

Das Maß soll immer von rechts nach links der Stoffkante entlang verschoben werden.

Bild 1. Änderung der Rocklänge:
Bei einer Verlängerung zeichnet man die neue Kante auf der innern Seite des Kleides auf, erst dann wird der Saum aufgetrennt.

Bild 2. Bei einer Verkürzung erfolgt die Linierung auf der äußern Seite des Kleides. Die Breite eines Gürtels läßt sich ebenfalls mühelos anzeichnen.

Bild 3. Legt man den PFIFFIKUS waagrecht, lassen sich Längsstriche einzeichnen. Zum Weiterarbeiten wird es immer wieder bis zum letzten Strich zurückverschoben.

Bild 4. Die mühsamste Arbeit des Smoks, das Einteilen des Stoffes, wird mit dem PFIFFIKUS besonders schnell erledigt. Man punktiert auf der gewünschten Breite bei der zweiten unterbrochenen Linie aufwärts. Dann verschiebt man das Maß so weit, daß diese Punkte auf den Kantenspitzen der Einschnitte liegen und wiederholt die Punktierung.

Bild 5. Mehrere Schrägbänder von 2, 3 oder 4 cm Breite können gleichzeitig nebeneinander aufgezeichnet werden.

Bild 6. Parallel laufende Biesen werden vor dem Nähen in einem Arbeitsgang mit kleinen Strichen angezeichnet.

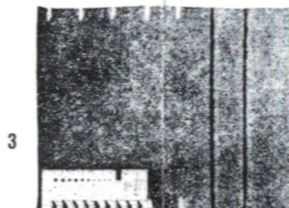
PFIFFIKUS, der praktische Nähhelfer, eignet sich auch besonders gut für Kindersachen. In vielen Schulen ist er fest eingeführt. Man erhält ihn in Warenhäusern und Mercerie-geschäften.

1

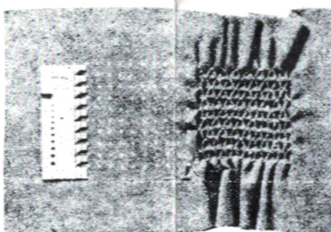




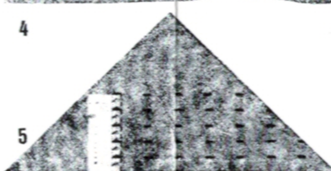
2



3



4



5



6

Règle pour ourlet «PFIFFIKUS»

Cette règle pour ourlet, d'un emploit très varié, a été crée par une couturière. Le marquage des différents travaux est très facilité par les cotes verticales, latérales ou horizontales, espacées par centimètres ou demi-centimètres, ainsi que par les encochures placées à 7 cm, respectivement 2,5 cm.

Mode d'emploi:

PFIFFIKUS doit toujours être déplacé de droite à gauche le long du bord de l'étoffe.

1ère Image. Pour rallonger, on marque d'abord l'envers de la jupe, puis seulement après, on ouvrira l'ourlet.

2e Image. Pour raccourcir, on procèdera au marquage directement à l'endroit de la jupe. La largeur d'une ceinture se laisse aussi facilement dessiner.

3e Image. En plaçant PFIFFIKUS horizontalement, on peut très facilement marquer les verticales. Pour continuer, il suffit de déplacer la règle jusqu'à la dernière marque.

4e Image. La préparation d'un smoke ou nid d'abeilles, d'ordinaire très lente et compliquée, se trouve très simplifiée par l'emploi de PFIFFIKUS; il suffit de pointiller sur la largeur désirée, à la hauteur de la 2e ligne interrompue de la règle, et ensuite de déplacer PFIFFIKUS jusqu'à ce que les points déjà marqués se trouvent au bord extérieur des encochures, et ainsi de suite.

5e Image. Il est également possible de dessiner des biais de 2, 3 ou 4 cm de largeur juxtaposés.

6e Image. Les bises parallèles ainsi que les surpiqûres se laissent dessiner en seul temps.

PFIFFIKUS, l'auxiliaire pratique des couturières, rend aussi d'inappréciables services pour la confection enfantine. Il est d'autre part très bien introduit dans les écoles pour les travaux manuels.

PFIFFIKUS est en vente dans les magasins spécialisés et dans les grands magasins.

B T BÄNNINGER TRADE GmbH WINTERTHUR

Bänninger-Trade GmbH
Postfach 25
8408 Winterthur
Switzerland
www.btrade.ch
info@btrade.ch
Tel. +41 (0)52 203 16 16
Fax +41 (0)52 203 16 17

